

BULLETIN D'INSCRIPTION / Registration form

Nom / Last name :

Prénom / First name :

Profession / Profession :

Date de naissance / Date of birth :

Adresse / Address :

Pays / Country :

Téléphone / Phone number :

E-mail :

Niveau / Level :

Choix semaine(s) / **Selection of your week(s)** :

Semaines / **weeks** : ☐ 1° (improv.) ☐ 2° or ☐ 3° (interpr.)

Les organistes débutants sont toujours bien accueillis.

Beginners are always most welcome.

Semaine / **week** : ☐ 1° (chant-singing)

☐ Je souhaite entrer en contact avec d'autres stagiaires
désirant partager une chambre /

I wish to get in touch with other students for a room-share.

Signature :

Chèque à l'ordre de / **check to**

Association Notre-Dame des Neiges.

à retourner avant le 15 juin à

Please return before 15th June to

Stage d'orgue - Laurence Magrez

60, avenue de l'Etendard

38750 ALPE D'HUEZ

L'hébergement est à réserver par vos soins.

Each participant reserves their own accomodation.

www.orguesetmontagnes.com

+33 (0) 6 85 40 47 23

<http://imbertjeanpaul.fr/>

mail@jeanpaulimbert.com



Nouveau CD de Jean-Paul Imbert, 'Passacaglia'
Disponible à la boutique de l'église.
www.base2music.store

Plus!
Prochains enregistrements à paraître en 2020, réalisés à l'orgue de Notre-Dame des neiges. Egor Kolesov, orgue et Ruslan Shmelkov, clarinette.
Jean-Paul Imbert et Egor Kolesov oeuvres à 4 mains et 4 pieds.

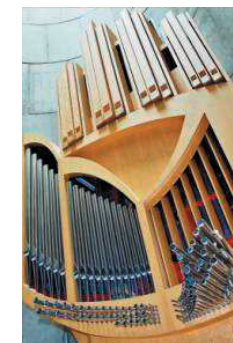
base2 Music
WWW.BASE2MUSIC.STORE

STAGES D'ORGUE ET DE CHANT LYRIQUE DE L'ALPE D'HUEZ ÉTÉ 2022



35^e stage d'orgue
du 24 juillet au 13 août

1^{er} stage de chant lyrique
du 9 au 13 août



35th organ masterclass
from July the 24th to August the 13th

1st singing masterclass
from July the 9th to July the 13th
www.orguesetmontagnes.com

Vous aimeriez profiter de vos vacances pour approfondir vos connaissances musicales, dans un cadre de détente et sans esprit de compétition.

You would like to use your holidays in a positive way, deepening your musical knowledge in an un-competitive atmosphere.

L'Alpe d'Huez, 'l'île au soleil', est un cadre idéal, bénéficiant d'un ensoleillement maximal. Les horaires des cours vous laissent le temps de profiter de la station. **'Musique et sports'** : des cartes offertes vous donneront l'accès gratuit à de nombreuses activités (montée au Pic Blanc à 3 300 mètres, piscine couverte et découverte, Palais des Sports, etc.).

L'Alpe d'Huez offers a wonderful setting. The sunny climate allows for a maximum of outdoor activities. Free pass-cards give you access to some leisure activities that the resort has to offer.
www.alpedhuez.com.

A 63 km de Grenoble (TGV, aéroport), avec plusieurs liaisons quotidiennes par autocar. Tél. : +33 4 76 80 31 61. ***Only 63 km from Grenoble (TGV station and airport), with regular bus.*** www.transisere.fr.



Concerts des stagiaires les 29 juillet (improvisation) et les 5 (interprétation) et 12 août (interprétation et chant). Victoires de l'orgue le 12 août.

Concerts given by the students on July 29th (improvisation) and August 5th (interpretation) and 12th (interpretation and singing). Organ Victories on August 12th.

TARIFS DU STAGE / musical masterclass prices

1 semaine (week)	2 semaines	3 semaines
325 (orgue ou chant)	510	650

Hébergement possible / Possible accommodation

=> Hôtel du Dôme, place du Cognet

www.dome-alpedhuez.com +33 (0)4 76 80 32 11

=> Hôtel Le Castillan www.castillan.fr

=> Chalet Le Telemark www.chalet-alpe-huez.fr

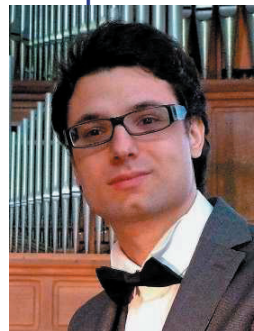
=> Grandes Rousses www.hotelgrandesrousses.com

=> Hébergement bon marché à l'église

Cheap housing in church laurence-magrez@orange.fr

=> Office de tourisme : +33 (0) 04 76 11 44 44

Improvisation



David Cassan

Prof aux conservatoires de St-Maur-des-Fossés et Nancy. Titulaire du Grand-Orgue de l'Oratoire du Louvre
Teacher in the St Maur-des-Fossés and Nancy conservatories. Titular Organist of the Louvre Oratoire Grand-Orgue



Interprétation



Jean-Paul Imbert

Prof. à la Schola Cantorum de Paris. Titulaire de l'orgue de l'Alpe d'Huez

Teacher at the Schola Cantorum Academy, Paris. Titular Organist in Alpe d'Huez

Marie-Thérèse Keller

Mezzo-soprano, soliste internationale..
Professeuse à l'Ecole normale de musique de Paris

Mezzo-soprano, internationally renowned. Teacher at the Ecole normale de musique in Paris

Stage d'orgue

De 9 h à 13 h, sur 6 ou 7 jours, cours à tour de rôle. L'après-midi, étude individuelle sur l'orgue de l'Alpe et trois autres instruments. Un programme éclectique permet aux étudiants de travailler l'improvisation. Des connaissances en harmonie et en technique instrumentales sont requises. Le dimanche, participation éventuelle aux messes et conseils pour l'accompagnement de la liturgie.

L'orgue a été conçu par **Jean Guillou** et réalisé par **Detlef Kleuker** : 2 claviers de 61 notes, pédalier de 32 notes, traction mécanique, combinateur électronique, 24 jeux.

Organ masterclass

Group lessons in turns, from 9 am to 1 pm, in 6 or 7 days. Afternoon: individual studies on the organ of Alpe d'Huez and three other instruments. An eclectic program will enable students to work the art of improvisation. Knowledge in harmony and instrumental technique is required. On Sundays, you are invited to participate in the church services with advice for accompanying.

The Notre-Dame des Neiges organ was designed by Jean Guillou and built by D. Kleuker : two keyboards of 61 notes each, 32 pedal notes, 24 speaking stops, tracker action with an electronic combination system.

Stage de chant

Sur 5 jours, les élèves travaillent un répertoire sacré, en préparation du concert du 12 août, accompagnés à l'orgue, par les stagiaires organistes. Mise en forme collective, travail physique du chanteur, travail technique individuel. Chaque stagiaire a le loisir d'assister au cours des autres chanteurs.

Singing masterclass

The students work on a sacred repertoire in view of a concert to be given on the 12th of August. They will be accompanied at the organ by their fellow students. Individual and collective physical training. Student may attend each other lessons.

Langues parlées : français, anglais, allemand, italien.

Languages: French, English, German, Italian.